



**Si vous percevez des prestations en cours pour subvenir à vos besoins selon les dispositions prévues dans le *Zwölfte Buch Sozialgesetzbuch* (Code social, Livre XII - Aide sociale) et si vous joignez l'intégralité du dernier avis à jour, compris la feuille de calculs, vous n'avez pas besoin de remplir les parties E à J, à moins que le tribunal ne l'ordonne.**

## E Revenus bruts

Les pièces justificatives (p. ex. attestation de salaire, avis d'imposition, avis d'attribution avec feuille de calcul) doivent être jointes en copie.

### 1. Avez-vous des revenus provenant de (veuillez indiquer les montants mensuels brut en EUR)

|   |                              |                              | N° de justificatif |                         |                              |                              | N° de justificatif |
|---|------------------------------|------------------------------|--------------------|-------------------------|------------------------------|------------------------------|--------------------|
| Activité salariée ?   | <input type="checkbox"/> Non | <input type="checkbox"/> Oui |                    | Pension alimentaire ?   | <input type="checkbox"/> Non | <input type="checkbox"/> Oui |                    |
|   |                              |                              | EUR/mois brut      |                         |                              |                              | EUR/mois brut      |
| Activité indépendante/exploitation d'entreprise commerciale, industrielle ou artisanale/activité agricole et forestière ? | <input type="checkbox"/> Non | <input type="checkbox"/> Oui |                    | Retraite/pension ?      | <input type="checkbox"/> Non | <input type="checkbox"/> Oui |                    |
|   |                              |                              | EUR/mois brut      |                         |                              |                              | EUR/mois brut      |
| Location / mise en gérance / affermage ?  | <input type="checkbox"/> Non | <input type="checkbox"/> Oui |                    | Allocation chômage ?    | <input type="checkbox"/> Non | <input type="checkbox"/> Oui |                    |
|   |                              |                              | EUR/mois brut      |                         |                              |                              | EUR/mois brut      |
| Revenu de capitaux ?  | <input type="checkbox"/> Non | <input type="checkbox"/> Oui |                    | Allocation chômage II ? | <input type="checkbox"/> Non | <input type="checkbox"/> Oui |                    |
|   |                              |                              | EUR/mois brut      |                         |                              |                              | EUR/mois brut      |
| allocations familiales (Kindergeld) / supplément pour enfants à charge (Kinderzuschlag) ?                                 | <input type="checkbox"/> Non | <input type="checkbox"/> Oui |                    | Indemnité maladie ?     | <input type="checkbox"/> Non | <input type="checkbox"/> Oui |                    |
|   |                              |                              | EUR/mois brut      |                         |                              |                              | EUR/mois brut      |
| Allocation logement ?   | <input type="checkbox"/> Non | <input type="checkbox"/> Oui |                    | Allocation parentale ?  | <input type="checkbox"/> Non | <input type="checkbox"/> Oui |                    |
|   |                              |                              | EUR/mois brut      |                         |                              |                              | EUR/mois brut      |

### 2. Avez-vous d'autres revenus ? même uniques ou irréguliers

**Si oui, veuillez indiquer le type, la période et le montant**

p. ex. gratification annuelle de fin d'année/gratification annuelle de congés, remboursement d'impôts trop perçus, promotion de la formation (BaföG) par mois.

|                              |                              |                    |
|------------------------------|------------------------------|--------------------|
| <input type="checkbox"/> Non | <input type="checkbox"/> Oui | N° de justificatif |
|                              |                              | EUR brut           |
|                              |                              | EUR brut           |

### 3. Votre époux/épouse ou votre partenaire en vertu des dispositions du partenariat enregistré perçoit-il/elle des revenus provenant de (veuillez indiquer les montants brut mensuels en EUR)

|   |                              |                              | N° de justificatif |                         |                              |                              | N° de justificatif |
|---|------------------------------|------------------------------|--------------------|-------------------------|------------------------------|------------------------------|--------------------|
| Activité salariée ?   | <input type="checkbox"/> Non | <input type="checkbox"/> Oui |                    | Pension alimentaire ?   | <input type="checkbox"/> Non | <input type="checkbox"/> Oui |                    |
|   |                              |                              | EUR/mois brut      |                         |                              |                              | EUR/mois brut      |
| Activité indépendante/exploitation d'entreprise commerciale, industrielle ou artisanale/activité agricole et forestière ? | <input type="checkbox"/> Non | <input type="checkbox"/> Oui |                    | Retraite/pension ?      | <input type="checkbox"/> Non | <input type="checkbox"/> Oui |                    |
|   |                              |                              | EUR/mois brut      |                         |                              |                              | EUR/mois brut      |
| Location / mise en gérance / affermage ?  | <input type="checkbox"/> Non | <input type="checkbox"/> Oui |                    | Allocation chômage ?    | <input type="checkbox"/> Non | <input type="checkbox"/> Oui |                    |
|   |                              |                              | EUR/mois brut      |                         |                              |                              | EUR/mois brut      |
| Revenu de capitaux ?  | <input type="checkbox"/> Non | <input type="checkbox"/> Oui |                    | Allocation chômage II ? | <input type="checkbox"/> Non | <input type="checkbox"/> Oui |                    |
|   |                              |                              | EUR/mois brut      |                         |                              |                              | EUR/mois brut      |
| allocations familiales (Kindergeld) / supplément pour enfant à charge (Kinderzuschlag) ?                                  | <input type="checkbox"/> Non | <input type="checkbox"/> Oui |                    | Indemnité maladie ?     | <input type="checkbox"/> Non | <input type="checkbox"/> Oui |                    |
|   |                              |                              | EUR/mois brut      |                         |                              |                              | EUR/mois brut      |
| Allocation logement ?   | <input type="checkbox"/> Non | <input type="checkbox"/> Oui |                    | Allocation parentale ?  | <input type="checkbox"/> Non | <input type="checkbox"/> Oui |                    |
|   |                              |                              | EUR/mois brut      |                         |                              |                              | EUR/mois brut      |

### 4. Votre époux/épouse ou votre partenaire en vertu des dispositions du partenariat enregistré perçoit-il/elle d'autres revenus ? même uniques ou irréguliers

**Si oui, veuillez indiquer le type, la période et le montant**

p. ex. gratification annuelle de fin d'année/gratification annuelle de congés, remboursement d'impôts trop perçus, promotion de la formation (BaföG) par mois.

|                              |                              |                    |
|------------------------------|------------------------------|--------------------|
| <input type="checkbox"/> Non | <input type="checkbox"/> Oui | N° de justificatif |
|                              |                              | EUR brut           |
|                              |                              | EUR brut           |

### 5. Si vous répondez non à toutes les questions portant sur les revenus : comment cela s'explique-t-il ? Comment subvenez-vous à vos besoins ? Veuillez joindre vos indications sur une feuille à part.

**F Prélèvements** Veuillez indiquer brièvement les types de prélèvements (p. ex. impôt sur le salaire, cotisations obligatoires, assurance vie). Les pièces justificatives doivent être jointes en copie.

| 1. Quels sont vos prélèvements ?   |                | N° de justificatif | 2. Quels prélèvements à votre époux/épouse ou votre partenaire en vertu des dispositions du partenariat enregistré ? |                | N° de justificatif |
|--|----------------|--------------------|--|----------------|--------------------|
| Impôts/taxe de solidarité ( <i>Solidaritätszuschlag</i> )  | EUR/mois       |                    | Impôts/ taxe de solidarité ( <i>Solidaritätszuschlag</i> )   | EUR/mois       |                    |
| Cotisations à la caisse d'assurance sociale  | EUR/mois       |                    | Cotisations à la caisse d'assurance sociale  | EUR/mois       |                    |
| Autres assurances  | EUR/mois       |                    | Autres assurances  | EUR/mois       |                    |
| Déplacements domicile-travail (frais de transports en commun ou trajet simple en cas de l'utilisation de la voiture) | EUR/mois ou KM |                    | Déplacements domicile-travail (frais de transports en commun ou trajet simple en cas de l'utilisation de la voiture) | EUR/mois ou KM |                    |
| Autres frais professionnels/charges d'exploitation   | EUR/mois       |                    | Autres frais professionnels/charges d'exploitation   | EUR/mois       |                    |

**G Comptes bancaires/propriété foncière/véhicules/argent liquide/biens patrimoniaux**

Disposez-vous ou votre époux/épouse ou votre partenaire en vertu des dispositions du partenariat enregistré seul(e) ou en commun de ...

**1. Comptes bancaires, comptes courants, comptes d'épargne ou autres ?** Il est impératif de fournir des informations sur tous les comptes même s'ils ne présentent aucun avoir.

|  |                              |  |                            |                    |
|--|------------------------------|--|----------------------------|--------------------|
| <input type="checkbox"/> Non                                 | <input type="checkbox"/> Oui |  |                            | N° de justificatif |
| Type de compte, titulaire du compte, établissement de crédit |                              |  | Solde sur le compte en EUR |                    |

**2. Propriété foncière ?** p. ex. terrain, maison, appartement, bail à construction

|  |                              |  |                      |                    |
|--|------------------------------|--|----------------------|--------------------|
| <input type="checkbox"/> Non   | <input type="checkbox"/> Oui |  |                      | N° de justificatif |
| Surface, adresse/référence cadastrale, propriété exclusive ou copropriété, nombre des unités de logement |                              |  | Valeur vénale en EUR |                    |

**3. Véhicules ?**

|   |                              |  |                      |                    |
|---|------------------------------|--|----------------------|--------------------|
| <input type="checkbox"/> Non  | <input type="checkbox"/> Oui |  |                      | N° de justificatif |
| Marque, type, année de fabrication, année de l'acquisition, propriété exclusive ou copropriété, kilométrage |                              |  | Valeur vénale en EUR |                    |

**4. Argent liquide ou objets de valeur ?** p. ex. bijoux de valeur, antiquités, appareils électroniques de grande qualité

|   |                              |  |                      |                    |
|---|------------------------------|--|----------------------|--------------------|
| <input type="checkbox"/> Non  | <input type="checkbox"/> Oui |  |                      | N° de justificatif |
| Montant de l'argent liquide en EUR, dénomination des objets de valeur, propriété exclusive ou copropriété |                              |  | Valeur vénale en EUR |                    |

**5. Assurances vie ou assurances vieillesse ?**

|  |                              |  |                         |                    |
|--|------------------------------|--|-------------------------|--------------------|
| <input type="checkbox"/> Non   | <input type="checkbox"/> Oui |  |                         | N° de justificatif |
| Assurance, souscripteur de l'assurance, date du contrat /s'agit-il d'une prévoyance vieillesse complémentaire en vertu du <i>Einkommensteuergesetz</i> (loi relative à l'impôt sur le revenu) qui a été soutenue par l'État (retraite « Riester ») ? |                              |  | Valeur de rachat en EUR |                    |

**6. Autres biens patrimoniaux ?** p. ex. contrats d'épargne-logement, titres, participations, créances

|  |                              |  |                      |                    |
|--|------------------------------|--|----------------------|--------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> Non          | <input type="checkbox"/> Oui |  |                      | N° de justificatif |
| Dénomination, propriété exclusive ou copropriété |                              |  | Valeur vénale en EUR |                    |

| <b>H Coûts d'habitation</b> Les pièces justificatives doivent être jointes en copie (p. ex. bail de location, décompte des frais de chauffage, relevés de comptes bancaires)   |                    |  |                          |                                    | N° de justificatif           |
|--|--------------------|--|--------------------------|------------------------------------|------------------------------|
| <b>1. Surface totale de l'espace habitable que vous habitez seul(e) ou avec d'autres personnes :</b><br>(Indication en m <sup>2</sup> )  |                    |  |                          |                                    |                              |
| <b>2. Nombre de pièces :</b>   |                    | <b>3. Nombre des personnes qui habitent l'espace habitable :</b> |                          |                                    |                              |
| <b>4. Utilisez-vous l'espace habitable en tant que locataire ou en tant qu'utilisateur semblable ?</b> Si oui, complétez ce qui suit en indiquant la somme en EUR par mois   |                    |  |                          | <input type="checkbox"/> Non       | <input type="checkbox"/> Oui |
| Loyer sans charges   | Frais de chauffage | Autres charges   | Montant total            | J'en paie moi-même                 |                              |
| <b>5. Utilisez-vous l'espace habitable en tant que propriétaire, copropriétaire ou preneur d'un bail à construction ?</b> Si oui, complétez ce qui suit en indiquant la somme en EUR par mois  |                    |  |                          | <input type="checkbox"/> Non       | <input type="checkbox"/> Oui |
| Intérêts et amortissement  | Frais de chauffage | Autres charges   | Montant total            | J'en paie moi-même                 |                              |
| <b>6. Précisions sur les charges résultant de l'emprunt de capitaux en cas d'utilisation en tant que (co)propriétaire etc.</b><br>p. ex. date de contrat d'emprunt, emprunteur, établissement de crédit, taux de remboursement mensuel, versements jusqu'au... |                    |  |                          |                                    | N° de justificatif           |
|  |                    |  | Solde de la dette en EUR | Intérêts et amortissement par mois |                              |
|  |                    |  | Solde de la dette en EUR | Intérêts et amortissement par mois |                              |

| <b>I Autres obligations de paiement</b> Indications suivantes à fournir : à qui, pourquoi, depuis quand et jusqu'à quand les versements sont-ils effectués ? p. ex. crédit à tempérament de la Banque ...du ... pour ..., versements vont jusqu'au ... / Les pièces justificatives (p. ex. contrat d'emprunt, pièces justificatives de paiement) doivent être jointes en copie. |  |                          |                              |                    | N° de justificatif |
|---|--|--------------------------|------------------------------|--------------------|--------------------|
|   |  | Solde de la dette en EUR | Total des charges mensuelles | J'en paie moi-même |                    |
|   |  | Solde de la dette en EUR | Total des charges mensuelles | J'en paie moi-même |                    |
|   |  | Solde de la dette en EUR | Total des charges mensuelles | J'en paie moi-même |                    |

| <b>J Charges particulières</b> Joignez une pièce justificative de ce que vous indiquez.<br>p. ex. dépenses supplémentaires pour des parents proches handicapés physiquement et indication du degré de handicap/besoins accrus en vertu de l'article 21 SGB II (Zweites Buch Sozialgesetzbuch — Code social, Livre II) et de l'article 30 SGB XII (Zwölftes Buch Sozialgesetzbuch — Code social, Livre XII) |  |  |  |                    | N° de justificatif |
|--|--|--|--|--------------------|--------------------|
|  |  |  |  | J'en paie moi-même |                    |
|  |  |  |  | J'en paie moi-même |                    |

| <b>K Je déclare par les présentes que mes informations sont complètes et exactes. J'ai reçu et lu la feuille d'information accompagnant le formulaire.</b>   |  |  |
|--|--|--|
| <p>Je sais que des indications incomplètes ou inexactes peuvent être sanctionnées par le retrait de l'aide juridictionnelle et entraîner des poursuites judiciaires. Le tribunal peut me demander de produire les pièces justificatives manquantes et de faire une déclaration sur l'honneur en ce qui concerne les informations que j'ai fournies.</p> <p>Je sais également que pendant la procédure judiciaire et sur une durée de quatre ans après la décision exécutoire ou une fin autre de la procédure, je suis tenu(e) de transmettre de ma propre initiative et immédiatement toute amélioration substantielle de ma situation financière et tout changement d'adresse au tribunal. Pour ce qui est des revenus courants, toute amélioration de plus de 100 euros (brut) par mois devra être indiquée si elle n'est pas unique. Si des prélèvements que j'ai fait valoir se réduisent, je suis tenu(e), là aussi, de faire savoir de ma propre initiative et immédiatement si l'allégement ne dépasse pas une fois seulement 100 euros par mois. Je sais que le bénéfice de l'aide juridictionnelle peut être retiré en cas de non-respect de cette obligation et que je devrai rembourser alors l'intégralité des coûts.</p> |  |  |
| Nombre des pièces justificatives jointes :   |  |  |
| Lieu, date   | Signature de la partie ou de la personne qui la représente | Enregistré :<br>Signature/titre officiel |